



**ZMLUVA č.: 3/1000148754**

**o dodávke vody z verejného vodovodu a odvádzaní odpadových vôd verejnou kanalizáciou**

**Uzavretá medzi**

**Dodávateľom:**

|                    |   |
|--------------------|---|
| V zastúpení:       | <b>Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.</b><br><b>Nábrežie za hydrocentrálou 4, 949 60 Nitra</b><br><b>Odštepny závod Galanta</b><br><b>P. Pázmaňa 4/64, 927 00 Šaľa</b><br><b>Ing. Róbert Izsóf</b><br><b>vedúci a riaditeľ odštepného závodu</b> |
| IČO:               | <b>36550949</b>   |
| DIČ:               | <b>2020154609</b>   |
| IČ DPH:            | <b>SK2020154609</b>   |
| Bankové spojenie:  | Všeobecná úverová banka, a.s.      č.úctu:<br>SWIFT/BIC: SUBASKBX      IBAN:  |
|                    | Slovenská sporiteľňa, a.s.      č.úctu:<br>SWIFT/BIC: GIBASKBX      IBAN:   |
| Obchodný register: | Okresný súd Nitra, oddiel: Sa, vložka č.: 10193/N   |

**Odberateľom:  
(producentom)**

|                        |   |
|------------------------|---|
| Obchodné meno:         | <b>Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky</b>   |
| Sídlo:                 | <b>Pribinova 2, 812 72 Bratislava</b>   |
| Konajúci:              | <b>Ing. Bystrík Stanko, PhD., riaditeľ Centra podpory Trnava</b>                                      |
| IČO:                   | <b>00151866</b>   |
| DIČ:                   | <b>2020571520</b>   |
| IČ DPH:                | <b>---</b>  |
| Bankové spojenie:      | Štátna pokladnica      č.úctu:<br>SWIFT/BIC: SPSRSKBA      IBAN:                                      |
| Registrovaný:          | Zriadený zákonom č. 575/2001 Z.z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy |
| Korešpondenčná adresa: | Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky<br>Centrum podpory Trnava, Kollárova 31, 917 02 Trnava       |
| Elektronická adresa:   | <b>bystrik.stanko@minv.sk</b>   |
| Kontaktné údaje:       | Tel.číslo: +421 961 10 5300      Fax:   |

**Čl. I  
Predmet zmluvy**

Predmetom zmluvy je:

- dodávka vody z verejného vodovodu
- odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou
- odvádzanie vôd z povrchového odtoku verejnou kanalizáciou
- odvádzanie odpadových vôd z iných (vlastných) zdrojov verejnou kanalizáciou

**Čl. II  
Špecifikácia odberu / produkcie**

|   |   |
|---|---|
| Adresa odberného miesta/produkcie:                                      | <b>Hodská 344/1, Galanta</b>  |
| Miesto odberu, číslo parcely:   | <b>755/11</b>   |
| Technické číslo odberu:   | <b>30007-4300-0</b>   |
| Evidenčné číslo odberu:   | <b>30704300</b>   |
| Účel odberu vody:   | <b>ŠTÁTNA SPRÁVA</b>  |
| Spôsob určenia množstva dodanej vody verejným vodovodom:                | <input checked="" type="checkbox"/> vodomermom<br><input type="checkbox"/> smernými číslami   |
| Spôsob určenia množstva odpadovej vody odvedenej verejnou kanalizáciou: | <input checked="" type="checkbox"/> vodomermom<br><input type="checkbox"/> prietokomerom producenta<br><input type="checkbox"/> smernými číslami<br><input type="checkbox"/> odborným výpočtom dodávateľa |
| Predpokladané množstvo odobratej vody v m <sup>3</sup> /rok:            | <b>100</b>  |
| Fakturačný cyklus:  | <b>Ročný</b>  |

Druh prevádzky: **84.11.0/Všeobecná verejná správa**  
 Počet prevádzkových dní v roku: **365** Pracovná doba: **24** hod/deň  
 Druh odvádzaných odpadových vôd:  splaškové  
 technologické

**Producent môže vypúšťať odpadové vody do verejnej kanalizácie v maximálnom množstve podľa jednotlivých zdrojov takto:**

| Označenie zdroja          |                                     | m <sup>3</sup> /rok | m <sup>3</sup> /deň | l/s          |
|---------------------------|-------------------------------------|---------------------|---------------------|--------------|
| Verejný vodovod           | <input checked="" type="checkbox"/> | 100                 | 0,274               | 0,003        |
| Iné (vlastné) zdroje vody |                                     | -                   | -                   | -            |
| Voda z povrchového odtoku | <input checked="" type="checkbox"/> | 359                 | 0,985               | 0,011        |
| <b>CELKOM</b>             |                                     | <b>459</b>          | <b>1,259</b>        | <b>0,015</b> |

**Rozloha plôch pre výpočet množstva vôd z povrchového odtoku odvádzaných verejnou kanalizáciou:**

| Technické číslo odberu | Popis plochy                                       | súčiniteľ odtoku | Veľkosť plochy v m <sup>2</sup> |
|------------------------|--|------------------|---------------------------------|
| 30007-4300-0           | Zastavané plochy a málo priepustné spevnené plochy | 0,90             | 628 m <sup>2</sup>              |
|                        | Čiastočne priepustné spevnené plochy               | -                | -                               |
|                        | Dobre priepustné plochy pokryté vegetáciou         | 0,05             | 35 m <sup>2</sup>               |

**Limitné hodnoty znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách:**

| Ukazovateľ                           | od    |           | do  |        |       |
|--------------------------------------|-------|-----------|-----|--------|-------|
|                                      | mg/l  | max mg/l  | g/s | kg/deň | t/rok |
| pH                                   | 6,000 | 9,000     |     |        |       |
| CHSKcr                               | -     | 800,000   | -   | -      | 0,080 |
| Nerozpustné látky 105                | -     | 500,000   | -   | -      | 0,050 |
| Rozpustné látky 550                  | -     | 1 200,000 | -   | -      | 0,120 |
| N-NH <sub>4</sub>                    | -     | 80,000    | -   | -      | 0,008 |
| P celk                               | -     | 15,000    | -   | -      | 0,002 |
| Tuky                                 | -     | 60,000    | -   | -      | 0,006 |
| Nepolárne extrahovateľné látky /NEL/ | -     | 10,000    | -   | -      | 0,001 |

- limitná hodnota mg/l je stanovená zo zlievanej alebo kvalifikovanej bodovej vzorky
- limitná hodnota max. mg/l je stanovená z bodovej vzorky,
- limitná hodnota [g/s] je stanovená z bodovej vzorky a okamžitého prietoku v čase odberu vzorky
- teplota vypúšťaných odpadových vôd môže byť v mieste vtoku do verejnej kanalizácie maximálne 40 °C.

Kontrola limitných hodnôt znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách:

Miesto odberu vzorky: **v poslednej revíznej šachte na kanalizačnej prípojke producenta pred zaústením do verejnej kanalizácie**  
 Druh vzorky: **bodová**  
 Spôsob vykonávania kontroly: **námatková**

### ČI. III Cena a spôsob úhrady

1. Cena za 1 m<sup>3</sup> vyrobenej a dodanej pitnej vody (bez DPH) ako aj za 1 m<sup>3</sup> odvedenej odpadovej vody verejnou kanalizáciou (bez DPH) je stanovená v súlade s osobitným právnym predpisom. Aktuálna cena za dodávku vody a odvádzanie odpadových vôd je zverejnená na internetovej stránke dodávateľa a je aktualizovaná do 15 dní odo dňa účinnosti jej zmeny v súlade s osobitným právnym predpisom. DPH bude fakturovaná v zmysle platných právnych predpisov.
2. Odberateľ/producent sa zaväzuje uhrádzať vodné/stočné na základe preddavkov a vyúčtovacích faktúr:
  - prevodným príkazom
  - inkasným príkazom
  - poštovou poukážkou na účet
3. Zmena spôsobu úhrady bude považovaná za dohodnutú na základe oznámenia odberateľa/producenta.
4. Preplatky vráti dodávateľ odberateľovi v lehote splatnosti vyúčtovacej faktúry spôsobom dohodnutým pre úhradu vodného a stočného.

## Čl. IV Osobitné dojednania

1. Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia s tým, že dodávateľ je oprávnený účtovať v zmluve dohodnutú cenu za dodávku vody z verejného vodovodu, odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou a odberateľ/producent sa zaväzuje zaplatiť v zmluve dohodnutú cenu za dodávku vody z verejného vodovodu, odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou a odvádzanie vôd z povrchového odtoku verejnou kanalizáciou v období od 24.6.2020 do dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy (ďalej len „prechodné obdobie“). Dodávateľ a odberateľ/producent súčasne potvrdzujú, že počas prechodného obdobia dodávateľ riadne dodal a odberateľ odobral vodu z verejného vodovodu a dodávateľ riadne odviezol a producent vypustil odpadové vody do verejnej kanalizácie a dodávateľ odviezol vody z povrchového odtoku verejnou kanalizáciou za podmienok podľa tejto zmluvy a vyhlasujú, že množstvo vody dodanej z verejného vodovodu a množstvo odvedenej odpadovej vody verejnou kanalizáciou v prechodnom období odberateľovi/producentovi je určené na základe mesačného odčítania meradla a ustanovení tejto zmluvy.

Vodné a stočné za prechodné obdobie bude vyúčtované od stavu 208 m<sup>3</sup>, zisteného dňa 23.6.2020.

2. Zmluvné strany sa na základe žiadosti odberateľa/producenta dohodli, že predmetné odberné miesto (miesta) bude zaradené do ročného odčítacieho a fakturačného cyklu s možnosťou mesačnej fakturácie vykonanej na základe odčítania stavu meradla odberateľom/producentom nižšie uvedeným spôsobom. Za odberateľa/producenta môže stav meradla zisťovať len oprávnená osoba. Odberateľ/producent zodpovedá za údaje o stave meradla poskytnuté z jeho strany oprávnenou osobou. Oprávnená osoba je povinná nahlásiť stav meradla najneskôr do 5 dní odo dňa ukončenia kalendárneho mesiaca mailom na adresu stavvodomeru@zsvs.sk.

Na základe nahlásenia stavu meradla oprávnenou osobou odberateľa/producenta bude vystavená mesačná fakturácia v súlade so zákonom 222/2004 Z.z. (Zákon o DPH).

## Čl. V Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je uzavretá na dobu:

- určitú do  
 neurčitú

2. Súčasťou tejto zmluvy sú Všeobecné obchodné podmienky dodávky vody z verejného vodovodu a odvádzania odpadových vôd verejnou kanalizáciou (ďalej len „VOP“), pričom odberateľ/producent svojím podpisom na zmluve potvrdzuje, že sa s nimi oboznámil a súhlasí s nimi v celom rozsahu.
3. V prípade rozporu medzi touto zmluvou a VOP, majú ustanovenia tejto zmluvy prednosť pred ustanoveniami VOP.
4. Zmenu obchodného mena, sídla spoločnosti, korešpondenčnej adresy, konajúceho, bankového spojenia, kontaktných údajov, adresy odberného miesta, výšky preddavkovej platby a pod., budú zmluvné strany akceptovať len na základe písomného oznámenia druhej zmluvnej strane.
5. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 47a, ods. 1 Občianskeho zákonníka v nadväznosti na zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov, platný v čase podpísania zmluvy. Odberateľ/producent je povinný bezodkladne po zverejnení zmluvy zaslať dodávateľovi písomné potvrdenie o zverejnení zmluvy.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že nadobudnutím účinnosti tejto zmluvy zanikajú všetky medzi nimi doteraz uzavreté zmluvy, ktorých predmetom je dodávka vody z verejného vodovodu a odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou na odberné miesto špecifikované v Čl. II tejto zmluvy.

7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpisom riadne prečítali, jej ustanoveniam porozumeli, táto vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu a zaväzujú sa ju dobrovoľne plniť, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

V Šali, dňa .....

V ....., dňa .....

Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.:

Odberateľ/producent:

.....  
**Ing. Róbert Izsóf**  
vedúci a riaditeľ odštepného závodu

.....  
**Ing. Bystrík Stanko, PhD.**  
riaditeľ Centra podpory Trnava

**PRÍLOHA č. 1 k zmluve č.: 3/1000148754****o dodávke vody z verejného vodovodu a odvádzaní odpadových vôd verejnou kanalizáciou****Výpočet množstva vôd z povrchového odtoku odvádzaných verejnou kanalizáciou**

**Dodávateľ:** Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.  
Nábřežie za hydrocentrálou 4, 949 60 Nitra  
Odštepny závod Galanta  
P. Pázmaňa 4/64, 927 00 Šaľa

**Odberateľ:  
(producent)** Obchodné meno: **Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky**  
Sídlo: **Pribinova 2, 812 72 Bratislava**

Adresa odvodňovanej nehnuteľnosti: **Hodská 344/1, Galanta**  
Technické číslo odberu: **30007-4300-0**  
Evidenčné číslo odberu: **30704300**  
Fakturačný cyklus: **Ročný**

| Druh povrchu<br>(kategória)  | Plocha<br>S [m <sup>2</sup> ] | Súčiniteľ odtoku<br>$\psi$ | Redukovaná plocha<br>S <sub>r</sub> = S . $\psi$ [m <sup>2</sup> ] |
|--|-------------------------------|----------------------------|--|
| A  | 628                           | 0,90                       | 565  |
| B  | 0                             | 0,40                       | 0  |
| C  | 35                            | 0,05                       | 2  |
| Súčet redukovaných plôch $\sum S_r$ [m <sup>2</sup> ]  |                               |                            | <b>567</b>   |
| Dlhodobý úhrn zrážok H <sub>z</sub> podľa SHMÚ [mm / rok]  |                               |                            | 634,0  |
| Množstvo vôd z povrchového odtoku za rok<br>Q = H <sub>z</sub> . S . $\psi$ . 10 <sup>-3</sup> [m <sup>3</sup> /rok] |                               |                            | <b>359</b>   |

Množstvo vôd z povrchového odtoku odvádzaných verejnou kanalizáciou sa pre jednotlivé druhy plôch tvoriacich nehnuteľnosť vypočíta podľa vzorca  $Q = H_z \cdot S \cdot \psi \cdot 10^{-3}$ , kde je

Q - množstvo vôd z povrchového odtoku odvádzaných verejnou kanalizáciou za rok v [m<sup>3</sup>/rok].

H<sub>z</sub> - ročný priemer z dlhodobého zrážkového úhrnu pre danú lokalitu podľa údajov Slovenského hydrometeorologického ústavu vypočítaný z úhrnu zrážok za obdobie predchádzajúcich piatich rokov v [mm/rok]. Údaj pre výpočet zabezpečí dodávateľ.

S - veľkosť príslušnej plochy, z ktorej vody z povrchového odtoku odtekajú do verejnej kanalizácie v [m<sup>2</sup>].

$\psi$  - súčiniteľ odtoku stanovený v závislosti od charakteru povrchu plochy

kategória A - zastavané plochy a málo priepustné spevnené plochy (strechy, betónové a asfaltové povrchy a pod.) - súčiniteľ odtoku 0,9

kategória B - čiastočne priepustné spevnené plochy (dlažby s vyspáovaním -pieskom, štrkom a pod.) - súčiniteľ odtoku 0,4

kategória C - dobre priepustné plochy pokryté vegetáciou (trávniky, záhrady a pod.) - súčiniteľ odtoku 0,05

V Šali, dňa .....

V ....., dňa .....

Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.:

Odberateľ/producent:

.....  
**Ing. Róbert Izsóf**  
vedúci a riaditeľ odštepneho závodu

.....  
**Ing. Bystrík Stanko, PhD.**  
riaditeľ Centra podpory Trnava